

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

AA All after Tutto ciò che segue

AB	All before	Tutto ciò che precede
ABT	About	Circa
ABV	Abbreviate	Abbreviate
AC	Alternating current	Corrente alternata
ADEE	Addressee	Destinatario
ADR	Address	Indirizzo
ADS	Address	Indirizzo
ADV	Advice	Consiglio
AF		

- 1) Audiofrequency
- 2) Africa

- 1) Bassa frequenza
- 2) Africa

AGN	Again	Di nuovo
ALL	All	Tutto
AM	Amplitude Modulation	Modulazione d'ampiezza
AM	Anti-Meridian	Mattino
ANI	Any	Qualcuno
ANS	Answer	Risposta
ANT	Antenna	Antenna
AR	End of message	Fine del messaggio
AS	Stand by	Aspetta
AT	used for the @ sign for E-Mail addresses	Il simbolo @ nei messaggi E-Mail
B4	Before	Prima
BC	Broadcast	Radiodiffusione circolare
BCI	Broadcast Interference	Interferenza da radiodiffusione
BCL	Broadcast Listener	Radioascoltatore
BCNU	Be seeing you	Arrivederci
BCUZ	Because	Perché, a causa di
BD	Bad	Male
BK	Break, Break in	Interruzione istantanea
BLW	Below	Sotto
BN	1) All between	

- 2) Been
- 2) Stato (verbo)
- 1) Tutto fra ... e ...

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

BT	Separation (break) between words	Separazione (tra le parole) e testo o fra parole
BTH	Both	Entrambi
BTR	Better	Meglio, migliore
BTW	By The Way	Incidentalmente
BUG	Semi-Automatic key	Tasto semiautomatico
BURO	Bureau	Ufficio
C	Yes, Correct	Sì, giusto
CB	Callbook	Callbook
CBA	Callbook Address	Indirizzo sul callbook
CC	Cristal controlled	Controllato a quarzo
CFM	1) Confirm	
2) I confirm	1) Confermate	
2) Confermo		
CK	Ckeck	Verificate
CKT	Circuit	Circuito
CL	1) I am closing my station	
2) Call	1) Chiamata	
2) Chiudo la mia stazione		
CLBK	Callbook	Callbook
CLD	Called	Chiamato
CLG	Calling	Chiamante
CMG	Coming	Che arriva
CN	Can	Potere, posso
CNDX	Conditions	Condizioni
CNT	Can't	Non potere, non posso
CNU	Can you?	Potete?
CPI	Copy	Copia
CQ	Calling any station, general	Chiamata generale
CRD	Card	Cartolina (SQL)
CS	Call Sign	Nominativo
CU	See You	Arrivederci
CUAGN	See You Again	Arrivederci
CUD	Could	Potevo, potrei, potresti
CUL	See You later	Arrivederci più tardi
CUM	Come	Vieni
CUZ	Because	Perché, a causa di
CW	Continuous wave	Radiotelegrafia
DA	Day	Giorno
DC	Direct current	Corrente continua
DE	1) From	
2) This Is	1) Da	
2) Qui è		
DEG	Degrees	Gradi
DF	Il vostro rilevamento alle ore ... era di .. gradi, nel settore dubbio di questa	
DIFF	Difference	Differenza
DLD	Delivered	Consegnato

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

DLVD	Delivered	Consegnato
DN	Down	Giù
DNT	Do not	No (in frasi negative)
DO	Rilevamento dubbio. Chiedete un rilevamento più tardi	
DR	Dear	Caro (affettivo)
DSW	Russian CW abbreviation for goodbye	Abbreviazione radiotelegrafica russa per arrivederci
DWN	Down	Giù
DX	Distance	Distanza
E	Est	Est
EL	Element	Elemento
ENUF	Enough	Abbastanza
ER	Qui ...	
ES	And	E (congiunzione)
ETA	Estimated Time of Arrival	Ora presunta d'arrivo
EU	Europe	Europa
EVE	Evening	Sera
FB	Fine Business, excellent	Eccellente
FER	For	Per
FM	1) Frequency Modulation	
2) From	1) Modulazione di frequenza	
2) Da, proveniente da		
FONE	Phone	Telefono
FQ	Frequency	Frequenza
FR	For	Per
FREQ	Frequency	Frequenza
FWD	Forward	Inoltre; inoltrare
GA	Go ahead	Vai avanti, continua
GA	Good Afternoon	Buon pomeriggio
GB	1) Good bye	
2) God Bless	1) Addio	
2) Dio ti benedica		
GD	1) Good	
2) Good Day	1) Bene, buono	
2) Buona giornata		
GE	Good Evening	Buonasera
GESS	Guess	Supporre, suppongo
GG	Going	Andando
GH	Good hunting	Buona caccia
GL	Good luck	Buona fortuna
GLD	Glad	Felice, contento
GM	Good morning	Buongiorno
GMT	Greenwich mean time	Tempo medio di Greenwich
GN	Good night	Buonanotte
GND	Ground	Terra, massa
GP	Ground Plane	Piano di terra, antenna GP
GS	Green Stamp	

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

GUD	Good	Bene, buono
GV	Give	Dai, dare
GVG	Giving	Dando
HAD	Home address	Indirizzo di casa
HAM	Amateur	Amatore, dilettante
HH	Error in sending	Errore in trasmissione
HI	1) The telegraph laugh	
2) High	1) Risatina	
2) Alto		
HPE	Hope	Spero
HPI	Happy	Felice
HQ	Headquarters	Quartier generale, direzione
HR	1) Here	
2) Hear		
3) Hour	1) Qui	
2) Ascolta		
3) Ora		
HRD	Heard	Sentito, ascoltato
HRS	Hours	Ore
HV	Have	Avere
HVG	Having	Avendo
HVNT	Have not	Non avere
HVY	Heavy	Pesante, forte
HW	1) How	
2) How Copy?	1) Come	
2) Come ricevi?		
II	I Repeat	Ripeto
IM	I am	Io sono
IMI	Repeat, Say Again	Ripeto, dico di nuovo
IN	In	In, dentro
INFO	Info	Informazione
INPT	Input	Potenza di alimentazione
IRP	La punteggiatura conta	
IRPT	I repeat	Ripeto
IS	Is	È
JA	Japanese Station	Stazione giapponese
K	End of trasmission	Fine della trasmissione
KLIX	KeyClicks	Clic di digitazione
KMH	Kilometers per Hour	Chilometri all'ora
KN	Go ahead	Avanti (solo alla stazione chiamata)
KTS	Knots	Nodi (miglia marine all'ora)
LID	A poor operator	Cattivo operatore
LNG	Long	Lungo
LOG	Logbook	Registro di stazione
LP	Long Path	Percorso lungo intorno alla terra
LSN	Listen	Ascoltare, ascoltate

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

LTR	1) Later	
2) Letter	1) Dopo	
2) Lettera		
LUK	Look	Guarda, cerca
LV	Leave	Lascia, lasciare
LVG	Leaving	Lasciando
LW		
1) Long Wire		
2) Long Wave		
3) Low		
1) Antenna Long Wire		
2) Onde lunghe		
3) Basso		
LWR	Lower	Più basso
MA	Millamperes	Milliampere
MGR	Manager	Direttore
MI	My	Mio, mia
MIKE	Microphone	Microfono
MILL	Typewriter	Macchina di scrivere
MILS	Millamperes	Milliampere
MIN	Minute	Minuto
MNI	Many	Molti
MOD	Modulation	Modulazione
MOM	Moment	Momento
MPH	Miles Per Hour	Miglia terrestri all'ora
MRI	Merry	Buon, felice (per auguri)
MSG	1) Message	
2) Prefix to radiogram	1) Messaggio	
2) Prefisso dei radiogrammi		
MULT	Multiplier	Moltiplicatore
MY	My	Mio, mia
N	1) No, Negative, Incorrect, No More	
2) Nine (as in Signal Report)		
3) Nord	1) No, negativo, sbagliato, non più	
2) Nove (come nel Rapporto di segnale)		
3) Nord		
NA	North America	America del Nord
NAME	Name	Nome (il mio nome è...)
NCS	Net Control Station	Stazione di controllo della rete
ND	Nothing Doing	Niente da fare
NG	Not good	Non buono
NICE	Nice	Bello, preciso, accurato
NIL	1) Nothing	
2) I have nothing for you		

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

3) Not In Log	1) Nulla	
2) Non ho niente per te		
3) Non nel log		
NITE	Night	Notte
NM	No more	Non più, niente più
NR	1) Number	
2) Near	1) Numero	
2) Vicino a		
NW	1) Now	
2) I resume transmission	1) Adesso	
2) Riprendo la trasmissione		
NY	New year	Anno nuovo
OB	Old boy	Vecchio mio
OC	Old chap	Vecchio mio
OK	Correct	Giusto
OL	Oceanic Letter	Lettera trasoceanica
OM	Old man	Vecchio mio, radioamatore
ON	On	Acceso, in funzione
OP	Operator	Operatore
OPR	Operator	Operatore
OT	Old timer; Old top	Veterano
OW	Old Woman	Vecchia mia
P	Prefisso che indica un radiotelegramma privato	
PA	Power amplifier	Stadio finale di potenza
PBL	Preamble	Preambolo, preliminare
PKG	Package	Confezione
PM	Post-Meridian	Pomeriggio
PP	Push-pull	Stadio simmetrico, controfase
PSE	Please	Per favore
PSED	Pleased	Contento
PT	Point	Punto
PWR	Power	Potenza
PX	1) Press	
2) Prefix	1) Stampa	
2) Prefisso		
R	1) Received as transmitted	
2) Are		
3) Decimal Point (with numbers)	Ricevuto come trasmesso	
2) Tu sei		
3) Punto decimale (con numeri)		
RC	Ragchew	Chiacchierata
RCD	Received	Ricevuto
RCVR	Receiver	Ricevitore
RE	Concerning, Regarding	Riguardo a, Riguardante
REF	Refer to, Referring to; Reference	Riferimento, In riferimento a
RFI	Radio frequency interference	Interferenza di radiofrequenza

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

RIG	Station equipment	Apparecchiatura di stazione
ROTFL	Rolling on the floor laughing	Rigolo a terra dal ridere (scherzoso)
RPRT	Report	Rapporto di ascolto
RPT	1) Repeat	
2) Report	1) Ripeti	
2) Rapporto		
RQ	Indicazione di una domanda	
RST	Readability, strength, tone	Comprensibilità, intensità, nota
RTTY	Radio teletype	Radiotelescrivente
RX	1) Receive	
2) Receiver	1) Ricevi	
2) Ricevitore		
S	Sud	Sud
SA	1) South America	
2) Say	1) America del Sud	
2) Dire		
SAE	Self-Addressed Envelope	Busta preindirizzata
SASE	Self-addressed, stamped envelope	Busta preindirizzata ed affrancata
SED	Said	Detto
SEZ	Says	Egli / ella dice
SGD	Signed	Firmato
SHUD	Should	Dovrebbe
SIG	1) Signature	
2) Signal	1) Firma	
2) Segnale		
SINE	Operator's personal initials	Iniziali personali dell'operatore o soprannome
SK		
1) Stop Key		
2) Silent Key		
1) Fine del QSO		
2) Letteralmente "tasto silenzioso", indica un radioamatore morto		
SKED	Schedule	Appuntamento, orario
SLT	Lettera radiomarittima	
SN	Soon	Presto
SOS	"Save Our Souls"	Segnale di soccorso
SP	Short Path	Percorso breve
SRI	Sorry	Spiacente
SS	Sweepstakes	Volantini di concorsi a premi; Indicazione che prece
SSB	Single Side Band	
STN	Station	Stazione
SUM	Some	Alcuni
SVC	1) Service	
2) Prefix to service message	di Servizio	
2) Prefisso a messaggio di servizio		

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

SWL	Short Wave Listener	Ascoltatore su onde corte
SYS	Riferitevi al vostro telegramma di servizio	
T	Zero (with numbers)	Zero (con numeri)
T/R	Transmit/Receive	Trasmettere/Ricevere
TEMP	Temperature	Temperatura
TEST	Testing or Contest	Prova o Gara
TFC	Traffic	Traffico
TIA	Thanks In Advance	Grazie anticipatamente
TKS	Thanks	Grazie
TM	Traffic manager	Gestore di traffico
TMW	Tomorrow	Domani
TNX	Thanks	Grazie
TR	Transmit	Trasmettere
TRBL	Trouble	Guaio
TRI	Try	Provate, provare
TRIX	Tricks	Trucchi
TRX	Transceiver	Ricetrasmittitore
TT	That	Che
TTS	That is	Che è
TTT	Questo gruppo, quando sia trasmesso tre volte, costituisce il segnale di	
TU	Thank you	Grazie
TVI	Television interference	Interferenza alla ricezione televisiva
TX	1) Transmitter	
2) Transmit	1) Trasmettitore	
2) Trasmetti		
TXT	Text	Testo
U	You	Tu
UFB	Ultra Fine Business	Benissimo
UNLIS	Unlicensed	Senza licenza
UP	Up	In su, in alto
UR	Your; You're	Tuo; Tu sei
URL	Universal Resource Location (Address, Form, Web Page)	Indirizzo di una pagina
URS	Yours	Vostro, i vostri
UTC	Universal Time Coordinate (simile anche GMT e Z)	
VA	Signing off	Fine del QSO
VERT	Vertical	Verticale
VFB	Very fine business	Molto bene
VFO	Variable Frequency Oscillator	Oscillatore a frequenza variabile
VY	Very	Molto
W	1) Watts	
2) West	1) Watt	
2) Ovest		
WA	Word after	La parola seguente
WATSA	What Say	Cosa dire
WB	Word before	La parola precedente
WD	1) Would	

Abbreviazioni CW

Scritto da Administrator

2) Word	1) Vorrei, vorreste	
2) Parola		
WDS	Words	Parole
WID	With	Con
WKD	Worked	Lavorato, collegato
WKG	Working	Lavorando, in collegamento
WL	1) Well	
2) Will	1) Bene	
2) Volere; verbo ausiliario per costruire un verbo al futuro		
WN	When	Quando
WPM	Words Per Minute	Parole al minuto
WRD	Word	Parola
WRK	Work	Lavoro
WUD	Would	Vorrei, vorreste
WW	Would	Vorrei, vorreste
WX	Weather	Condizioni meteorologiche
XCVR	Transceiver	Ricetramettitore
XMAS	Christmas	Natale
XMTR	Transmitter	Trasmettitore
XQ	Prefisso che indica una	comunicazione stabilita nel servizio fisso
XTAL	Crystal	Quarzo
XXX	Questo gruppo, quando	è trasmesso tre volte, costituisce il segnale di urgenza
XYL	Wife	Moglie
YES	Yes	Sì
YF	Wife	Moglie
YL	Young lady	Ragazza
YR	Year	Anno
Z	Zulu Time	Ora Zulu (vedi UTC)
ZB	Zero beat	Battimento zero
2DA	Today	Oggi
2NITE	Tonight	Stanotte
30	I have no more to send	Niente più da trasmettere
33	Fondest Regards	Affettuosissimi saluti
51	Wishes	Auguri
55	Best Success	Buon successo
72	Peace and friendship	Pace ed amicizia
73	Best Regards	Cordiali saluti
88	Love and kisses	Baci ed abbracci
99	Go out	Vattene (non più in uso)
161	73+88=161.	73+88=161. Nato nei circoli FOC (First-Class CW)
?	Question (like QRL?)	Interrogativo (come in QRL?)